

Protéger l'environnement

Corrigé des exercices d'arabe en 4e

Corrigé environnement arabe 4e, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : Associer les mots

1-c (la pollution) ; 2-g (les déchets) ; 3-e (le recyclage) ; 4-h (le robinet) ; 5-a (l'électricité) ; 6-f (l'environnement) ; 7-d (le verre) ; 8-b (propre).

Astuce : **إِعَادَةُ التَّدْوِيرِ** est une annexion, « le fait de refaire tourner », d'où l'idée de recyclage.

Corrigé de l'exercice 2 : Trier les déchets

1. **جَرِيدَةٌ قَدِيمَةٌ** (un vieux journal) : poubelle bleue, papier.
2. **زُجَاجَةٌ عَصِيرٍ** (une bouteille de jus) : poubelle verte, verre.
3. **كَيْسٌ مِنَ الْبَلَّاسْتِيكِ** (un sac en plastique) : poubelle jaune.
4. **دَفْتَرٌ قَدِيمٌ** (un vieux cahier) : poubelle bleue.
5. **زُجَاجَةٌ زَيْتٍ** (une bouteille d'huile en verre) : poubelle verte.
6. **عُلْبَةٌ لَبَنٍ مِنَ الْبَلَّاسْتِيكِ** (un pot de yaourt en plastique) : poubelle jaune.

Les consignes de tri changent selon les villes ; on suit ici le code couleur du cours.

Corrigé de l'exercice 3 : La famille de la pollution

الْهَوَاءُ فِي الْمَدِينَةِ مُلَوَّثٌ.

L'air en ville est pollué (adjectif attribut).

الْمُخَانُ يُلَوِّثُ الْهَوَاءَ.

La fumée pollue l'air (verbe suivi d'un complément).

الْقُلُوثُ خَطِيرٌ عَلَى الْأَسْمَاكِ.

La pollution est dangereuse pour les poissons (nom sujet).

الْهَاقَةُ الشَّمْسِيَّةُ نَظِيفَةٌ.

L'énergie solaire est propre (adjectif féminin avec article, comme الطَّاقَةُ).

Corrigé de l'exercice 4 : Conseiller à l'impératif

أَطْفِئِ الضَّوْءَ!

أَغْلِقِ الصُّنْبُورَ!

إِزْرِعْ شَجَرَةً!

وَهْرِ الْمَاءَ!

اسْتَعْمِلِ الدَّرَاجَةَ!

ضَعِ الْوَرَقَ فِي السَّلَّةِ الزَّرْقَاءِ!

Devant un mot avec article, le soukoun final devient kasra (phrases 1, 2, 4, 5 et 6). Devant إِزْرِعْ, sans article, le soukoun reste : إِزْرِعْ.

Corrigé de l'exercice 5 : Conseiller toute la classe

أَغْلِقُوا الصُّنْبُورَ!

إِزْرِعُوا شَجَرَةً!

ضَعُوا الْوَرَقَ فِي السَّلَّةِ!

اسْتَعْمِلُوا الدَّرَاجَةَ!

وَهَرُوا الْكَهْرَبَاءَ!

Au pluriel, on ajoute ^{وَاو} ; l'alif final ne se prononce pas. Devant l'article, le و se prononce bref : أَغْلِقُوا الصُّنْبُورَ se dit 'aghliqū ṣ-ṣunbūr.

Corrigé de l'exercice 6 : Interdire

لَا تَرْمِ النُّفَايَاتِ فِي الشَّارِعِ.

Ne jette pas les déchets dans la rue.

لَا تَهْتَرِكِ الضُّوْءَ مُشْتَعِلًا.

Ne laisse pas la lumière allumée.

لَا تُضَيِّعِ الْمَاءَ.

Ne gaspille pas l'eau.

لَا تَقْطَعْ الْأَشْجَارَ.

Ne coupe pas les arbres.

Après لَا d'interdiction, le verbe perd sa voyelle finale ; pour تَرْمِي, c'est le ي final qui tombe : لَا تَرْمِ.

Corrigé de l'exercice 7 : Il faut que...

يَجِبُ أَنْ نُحَافِظَ عَلَى الْمَاءِ.

يَجِبُ أَنْ نَسْتَعْمِلَ الْحَافِلَةَ.

يَجِبُ أَنْ نَزَرَعَ الْأَشْجَارَ.

يَجِبُ أَنْ نُوقِّرَ الْكَهْرَبَاءَ.

يَجِبُ أَنْ نَفْرِزَ النُّفَايَاتِ.

Dans chaque phrase, la damma finale du verbe (ُ) devient une fatha (َ) après أَنْ.

Corrigé de l'exercice 8 : Remettre dans l'ordre

يَجِبُ أَنْ نُحَافِظَ عَلَى الْمَاءِ.

Il faut que nous préservions l'eau.

ضَمَعَ الْوَرَقَ فِي السَّلَّةِ الزَّرْقَاءِ.

Mets le papier dans la poubelle bleue.

الطَّاقَةُ الشَّمْسِيَّةُ نَظِيفَةٌ.

L'énergie solaire est propre.

تُلَوِّثُ السَّيَّارَاتُ الْهَوَاءَ.

Les voitures polluent l'air. On accepte aussi السَّيَّارَاتُ تُلَوِّثُ الْهَوَاءَ.

Corrigé de l'exercice 9 : Comprendre un texte

1. Faux : زَارَتْ لَيْلَى مَعَ زُمَلَائِهَا, elle y est allée avec ses camarades.
2. Vrai : قُرْبَ وَرَزَا زَاتُ.
3. Vrai : هَذِهِ الْمَرَايَا تَجْمَعُ ضَوْءَ الشَّمْسِ.
4. Faux : الْمَحْطَّةُ تَصْنَعُ الْكَهْرَبَاءَ, elle fabrique de l'électricité.
5. Vrai : يَجِبُ أَنْ نَسْتَعْمِلَ الطَّاقَةَ النَّظِيفَةَ.

Question bonus : le verbe est نَسْتَعْمِلُ ; sa voyelle finale est la fatha, car il suit أَنْ.

Corrigé de l'exercice 10 : Traduire en arabe

أَطْفِئِ الضَّوْءَ!

يَجِبُ أَنْ نُحَافِظَ عَلَى الْمَاءِ.

الظَّلُوثُ خَطِيرٌ.

إِزْهَوْا أَشْجَارًا!

لَا تَهْرُمِ النُّفَايَاتُ فِي الشَّارِعِ!

Vérifie la liaison (phrase 1), la fatha après أَنْ (phrase 2) et la chute du ي après لَا (phrase 5).

Corrigé de l'exercice 11 : Écrire une affiche

Exemple de production :

أُسَبِّعُ الْبَيْتَ فِي مَدْرَسَتِنَا

أَطْفِئِ الضَّوْءَ عِنْدَمَا تَخْرُجُ مِنَ الْقِسْمِ!
أَغْلِقِ الصُّنْبُورَ بَعْدَ غَسْلِ يَدَيْكَ!
ضَعِ الْوَرَقَ فِي السَّلَّةِ الزَّرْقَاءِ!
لَا تَرْمِ النُّفَايَاتِ فِي السَّاحَةِ!
يَجِبُ أَنْ نُحَافِظَ عَلَى الطَّبِيعَةِ.

Traduction : La semaine de l'environnement dans notre école. Éteins la lumière quand tu sors de la classe ! Ferme le robinet après t'être lavé les mains ! Mets le papier dans la poubelle bleue ! Ne jette pas les déchets dans la cour ! Il faut que nous préservions la nature.

Critères de réussite : un titre ; trois impératifs corrects (liaison en kasra devant l'article) ; une interdiction avec لَا + apocopé ; يَجِبُ أَنْ suivi d'un verbe en fatha ; du vocabulaire du chapitre ; une vocalisation complète.

Comment utiliser ce corrigé

Ne lis pas ce corrigé avant d'avoir cherché toi-même. Compare ensuite tes réponses ligne par ligne : vérifie d'abord le sens, puis la vocalisation, enfin la liaison devant l'article. Note dans ton cahier les erreurs qui reviennent (fatha après أَنْ, kasra de liaison, ي qui tombe après لَا) et refais les exercices concernés deux jours plus tard. Pour l'affiche, relis ta production à voix haute : si un mot se prononce mal, c'est souvent qu'une voyelle manque.